

Minuit Chrétien
Chanson Joyeuse de Noël

Twee kerstliederen voor fanfareorkest en (vocale) alt of bariton solo

Adolphe Adam (1803-1856)

arr. Cees Brugman

Minuit Chrétien (Noël)

Adolphe Adam
arr. Cees Brugman

Score.

Moderato

1



Bariton
Solo vocaal

mf 1. Mi - nuit, — Chré - tiens, — c'est l'heu - re so - len-
2. De no - - - tre foi — que la lu - mière ar-
3. Le Ré - - - demp - teur — a bri - sé toute en-

Sopraan sax
Bb

mf

mp

Eb Bugel
Cornet

mf

mp

Bugel 1
Bb

mf

mp

Bugel 2
Bb

mf

mp

Bugel 3
Bb

mf

mp

Altsax 1-2
Eb

mf

mp

Tenor sax
Bb

mf

mp

Bariton sax
Eb

mf

mp

Trompet 1
Bb

mute

mp

Trompet 2-3
Bb

mute

mp

F Hoorn 1

mf

mp

F Hoorn 2-3

mf

mp

C Trombone 1

mute

mp

C Trombone 2-3

mute

mp

Bb Bariton

mf

mp

Bb Bas

mf

mp

Pauken
Triangel

triangel

mp

Kleine trom
Grote trom

Minuit Chrétien

4 A

Solo

nel - le Où l'hom - me Dieu des - cen - dit jus - qu'à nous. Pour ef - fa -
den - te Nous gui - de tous au ber - ceau de l'en - fant. Comme au - tre -
tra - ve, La terre est libre et le ciel est ou - vert. Il voit un

Sopr. sax

Esbugel
Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1 *open* *mute*

Trpt. 2-3 *open* *mute*

Hoorn 1

Hoorn 2-3

Tromb. 1 *open* *mute*

Tromb. 2-3 *open* *mute*

Bariton

Bas

Pauken
Triangel *triangel*

Kl. trom
Gr. trom

Minuit Chrétien

8

Solo

cer — la tache o - ri - gi - nel - - le, Et de son père ar - rê - ter le cour-
fois — une é - toi - le bril - lan - - te Y con - dui - sit les chefs de l'O - ri-
frère — où n'é - tait qu'un es - cla - - - ve, L'a - mour u - nit ceux qu'en - chaîn - ait le

Sopr. sax

Esbugel
Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoorn 1

Hoorn 2-3

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

Bas

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom

Minuit Chrétien

11

B

Solo

roux. Le monde en - tier tres - sail - le d'es - pé - ran - ce, A cet - te nuit qui
ent. Le Roi de Rois nait dans une hum - ble cré - che, Puis - sants du jour fiers
fer. Qui lui di - ra notre re - - con - nais - san - ce C'est pour nous tous qu'il

Sopr. sax

Esbugel
Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoon 1

Hoon 2-3

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

Bas

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom

Detailed description: This is a page of a musical score for 'Minuit Chrétien'. It features a vocal solo part at the top with lyrics in French. Below the vocal line are staves for various instruments: Soprano saxophone, Eb bugle/escornet, three bugles, two alto saxophones, tenor saxophone, baritone saxophone, two trumpets (1 and 2-3), two horns (1 and 2-3), two trombones (1 and 2-3), baritone, bass, and percussion (snare drum and triangle). The score includes musical notation such as notes, rests, and triplets. A box labeled '11' is in the top left, and a box labeled 'B' is above the first measure. The lyrics are written below the vocal line.

Minuit Chrétien

C

15

Solo

lui donne un sau - veur. — Peu - - - ple à ge - nous, — at - tend — ta dé - li -
 de vo - tre gran - deur, — A vo - - - tre or - queil — c'est de — là qu'un Dieu
 nait. Qu'il souf - fre et meurt. — Peu - - - ple, de - bout! — Chante — ta dé - li -

Sopr. sax

Esbugel
Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoon 1

Hoon 2-3

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

Bas

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom

mute

mute

L.C.
+soft stick

mf

Minuit Chrétien

19

Solo

vran - ce, No - ë! No - ë! Voi - ci le Ré - demp-
prê - che, Cour - bez vos fronts de - vant le Ré - demp-
vran - ce! No - ë! No - ë! Chan - tons le Ré - demp-

Sopr. sax

Esbugel Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoorn 1

Hoorn 2-3

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

Bas

trangel

Pauken Triangel

Kl. trom Gr. trom

The musical score is for the piece 'Minuit Chrétien'. It features a vocal solo at the top with lyrics in French. Below the vocal line are staves for various instruments: Soprano saxophone, Eb Bugle/Escornet, Bugles 1, 2, and 3, Alto saxophones 1-2, Tenor saxophone, Baritone saxophone, Trumpets 1 and 2-3, Horns 1 and 2-3, Trombones 1 and 2-3, Baritone, Bass, and Percussion (trangel and Pauken Triangel). The score includes complex rhythmic patterns, such as triplets and sixteenth-note runs, particularly in the bugle and baritone parts. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Minuit Chrétien

23

(8va ad lib.)

D

Solo

teur. No - ë!! No - ë!! Voi - ci le Ré - demp - teur.
 teur, Cour - bez vos fronts de - vant le Ré - demp - teur.
 teur, No - ë!! No - ë!! Chan - tons le Ré - demp - teur.

Sopr. sax

Esbugel
Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoorn 1

Hoorn 2-3

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

Bas

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom

open

open

open

open

L.C.
+soft stick

S.D.

B.D.

Minuit Chrétien

28

1. 2.



3.

Lento

Solo

Sopr. sax

Esbugel Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoorn 1

Hoorn 2-3

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

Bas

Pauken Triangel

Kl. trom Gr. trom

tr

div.

tr

tr

div.

tr

div.

mp

mp

mp

mp

mp

mp

mp

triangel

Minuit Chrétien

34

rall.

Solo

Sopr. sax

Esbugel
Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoorn 1

Hoorn 2-3

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

Bas

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom

one

mp

3

3

tutti

p

mute

p

3

3

mp

3

3

mp

mp

pp

L.C.
+soft stick

p

Chanson joyeuse de Noël

1 Moderato

Solo

Sopr. sax *mf*

Esbugel Escornet *mf*

Bugel 1 *mf*

Bugel 2 *mf*

Bugel 3 *mf*

Altsax 1-2 *mf*

Tenor sax *mf*

Bar. sax *mf*

Trpt. 1 *mf*

Trpt. 2-3 *mf*

Hoon 1 *mf*

Hoon 2-3 *mf*

Tromb. 1 *mf*

Tromb. 2-3 *mf*

Bariton *mf*

Bas *mf*

pauken **F - Bb**

Pauken Triangel *mf*

Kl. trom Gr. trom *mf*

Chanson joyeuse de Noël

9

poco rall.

A à tempo

Solo

mf
1. Le pe-tit Jé - sus, sau-veur a - do - ra - ble, La nuit de No - ël
2. Le pe-tit Jé - sus, di - sait la ro - sai - re, Pen-ché sur le coeur

Sopr. sax *p*

Esbugel Escornet *p*

Bugel 1 *p* *mp*

Bugel 2 *p* *mp*

Bugel 3 *p* *mp*

Altsax 1-2 *p* *mp*

Tenor sax *p* *mp*

Bar. sax *p* *mp*

Trpt. 1 *mute*

Trpt. 2-3 *mute*

Hoon 1 *p* *mp*

Hoon 2-3 *p* *mp*

Tromb. 1 *mute* *mp*

Tromb. 2-3 *mute* *mp*

Bariton *p* *one* *mp*

Bas *p* *mp*

Pauken Triangel *F - C* *p* *triangel*

Kl. trom Gr. trom

Chanson joyeuse de Noël

18

Solo

na - quit dans l'é - ta - ble; De bergers vin - rent bien-tôt L'a - do rer dans son ber - ceau.
de sa ten - dre mè - re; C'est lui qui fit le Pa - ter, Le di - vin Pa - ter nos - ter,

Sopr. sax

Esbugel
Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoon 1

Hoon 2-3

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

Bas

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom

Chanson joyeuse de Noël

24 **B**

Solo

Et l'on vit trois ma - ges of - frir pour hom - ma - ges, La my - rhe, l'or et l'en - cens,
Et sa - voix bé - ni - e sa - lu - ant Ma - ri - e, Di - sait "A - ve Ma - ri - a"

Sopr. sax

Esbugel
Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Horn 1

Horn 2-3

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

Bas

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom

Chanson joyeuse de Noël

30

C

Solo

Ah quels beaux pré - sents! Car Jé - sus à leurs yeux Est vrai-ment le roi des
Et puis: "Glo - ri - a". Il faut donc cha - que jour I - mi - ter ce Dieu d'a-

Sopr. sax

mp

Esbugel
Escornet

Bugel 1

mp

Bugel 2

mp

Bugel 3

mp

Altsax 1-2

mp

Tenor sax

mp

Bar. sax

mp

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoon 1

mp

Hoon 2-3

mp

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

tutti

mp

Bas

mp

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom

Chanson joyeuse de Noël

36

Solo

cieux!
mour. 1.2 Les chœurs an - ge - li - ques on chan - te: No - ë! Me - lons nos can - ti - ques aux ac -

Sopr. sax

Esbugel
Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoon 1

Hoon 2-3

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

Bas

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom

Chanson joyeuse de Noël

poco rall.

D à tempo

43

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts from top to bottom:

- Solo:** Bass clef, lyrics: "cents du ciel. No - ë!! No - ë!! No - ë!!". Dynamics: *f*.
- Sopr. sax:** Treble clef, dynamics: *f*.
- Esbugel Escornet:** Treble clef, dynamics: *f*.
- Bugel 1:** Treble clef, dynamics: *f*.
- Bugel 2:** Treble clef, dynamics: *f*.
- Bugel 3:** Treble clef, dynamics: *f*.
- Altsax 1-2:** Treble clef, dynamics: *f*.
- Tenor sax:** Treble clef, dynamics: *f*.
- Bar. sax:** Treble clef, dynamics: *f*.
- Trpt. 1:** Treble clef, dynamics: *mf* and *f*.
- Trpt. 2-3:** Treble clef, dynamics: *mf* and *f*.
- Hoon 1:** Treble clef, dynamics: *f*.
- Hoon 2-3:** Treble clef, dynamics: *f*.
- Tromb. 1:** Bass clef, dynamics: *f*.
- Tromb. 2-3:** Bass clef, dynamics: *f*.
- Bariton:** Treble clef, dynamics: *mf* and *f*.
- Bas:** Bass clef, dynamics: *mf* and *f*.
- Pauken Triangel:** Bass clef, dynamics: *mf*. Includes chord changes: **F - C** and **F - Bb**.
- Kl. trom Gr. trom:** Bass clef, dynamics: *f*.

Chanson joyeuse de Noël

60

rall.

F à tempo

Solo

1.2 Chan-tons tous: No - ë!!

1. Le Dieu tout ai - ma - ble

Est né dans l'é - ta-

2. Al - lons ma pauvr' â - me'

Que l'a - mour t'en - flam-

Sopr. sax

Esbugel
Escornet

Bugel 1

mp

Bugel 2

mp

Bugel 3

mp

Altsax 1-2

mp

Tenor sax

mp

Bar. sax

mp

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoon 1

mp

Hoon 2-3

mp

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

mp

one

Bas

mp

one

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom

Chanson joyeuse de Noël

67

//

Solo

ble, Gra-ci - eux et beau, gra - ci - eux et beau sur la paille hu - mi - - - de,
me Et ne pleu - re plus, et ne pleu - re plus! Ma - rie est ta mè - - - re,

Sopr. sax

Esbugel
Escornet

Bugel 1
mp

Bugel 2
mp

Bugel 3
mp

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1
open

Trpt. 2-3
open
mp

Hoon 1
mp

Hoon 2-3
open
mp

Tromb. 1
open
mp

Tromb. 2-3
mp

Bariton
mp *mp*

Bas
mp

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom

Chanson joyeuse de Noël

75

Solo

char - mant et can - di - de, comme un doux ag - neau, comme un doux ag - neau.
Et ton nou - veau pè - re S'ap - pel - le Jé - sus S'ap - pel - le Jé - - -

Sopr. sax

Esbugel
Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoon 1

Hoon 2-3

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

Bas

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom

mute

mute

mute

mute

tutti

tutti

1.

Chanson joyeuse de Noël

82 2. G

Solo

1.2 Les choeurs an - ge - li - ques on chan - te: No - ë! Me - lons nos can - ti - ques aux ac - sus

Sopr. sax

Esbugel Escornet

Bugel 1

Bugel 2

Bugel 3

Altsax 1-2

Tenor sax

Bar. sax

Trpt. 1

Trpt. 2-3

Hoon 1

Hoon 2-3

Tromb. 1

Tromb. 2-3

Bariton

Bas

Pauken Triangel

Kl. trom Gr. trom

The image shows a page of a musical score for a brass band. It includes staves for Solo, Soprano saxophone, Eb Bugle/Escornet, three Bugles, Alto saxophones 1-2, Tenor saxophone, Baritone saxophone, Trumpets 1 and 2-3, Horns 1 and 2-3, Trombones 1 and 2-3, Baritone, Bass, Snare Drum/Triangle, and Clarinet/Trombone/Grass Trombone. The score is in G major and 2/4 time. A key signature change to G major is indicated at the top. The lyrics are: '1.2 Les choeurs an - ge - li - ques on chan - te: No - ë! Me - lons nos can - ti - ques aux ac - sus'. The Solo part is in the bass clef, while all other parts are in the treble clef.

Chanson joyeuse de Noël

95

H

Solo
é!! No - é!! No - é!!

Sopr. sax
f

Esbugel
Escornet
f

Bugel 1
f

Bugel 2
f

Bugel 3
f

Altsax 1-2
f

Tenor sax
f

Bar. sax
f

Trpt. 1
mute *open*

Trpt. 2-3
mute *mp* *mf* *open* *f*

Hoon 1
mp *mf* *f*

Hoon 2-3
mp *mf* *f*

Tromb. 1
mute *open*

Tromb. 2-3
mute *mp* *mf* *open* *f*

Bariton
f

Bas
f

Pauken
Triangel

Kl. trom
Gr. trom
f

